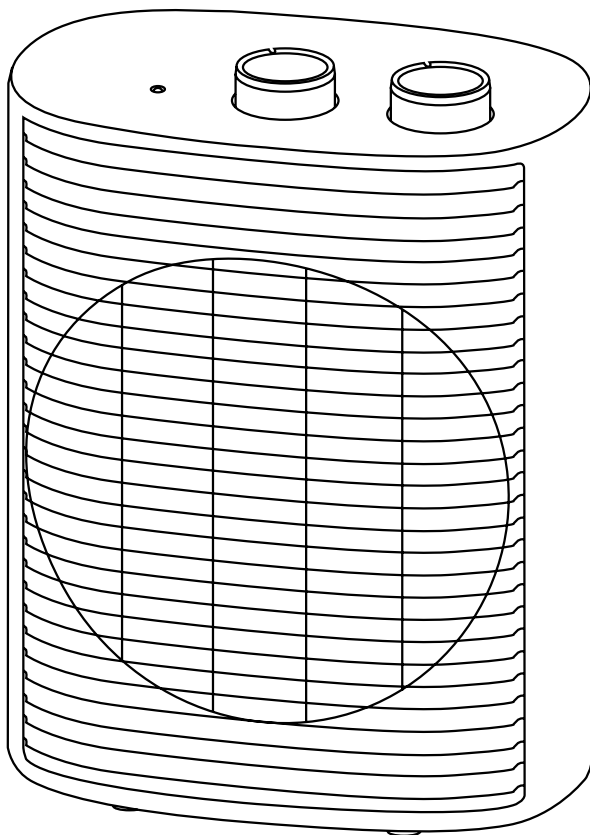




HV32 Fan Heater

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USE



duronic.com



[duronic](https://www.youtube.com/duronic)



[@duronicmedia](https://www.instagram.com/duronicmedia)



[duronic](https://www.facebook.com/duronic)



[@duronicmedia](https://twitter.com/duronicmedia)



[@duronicuk](https://www.tiktok.com/@duronicuk)

Contents

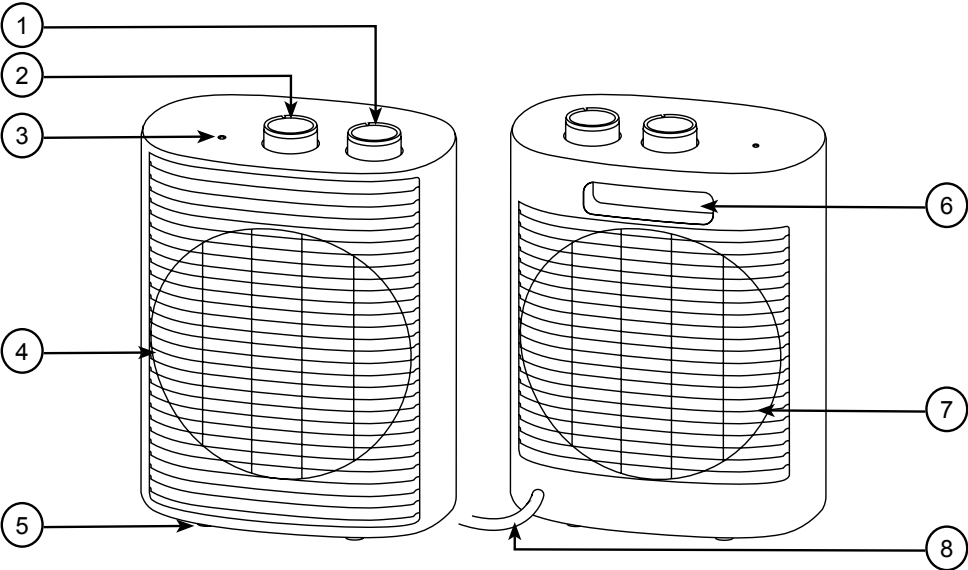
English Manual	3
Manuel d'utilisation en français	9
Gebrauchsanleitung auf Deutsch	15
Manual de Instrucciones en Español	21
Manuale D'istruzioni In Italiano	27
Instrukcja obsługi. Polski	31
Türkçe Kullanım Kılavuzu	39
Gebruikershandleiding Nederlands	45
Svensk bruksanvisning	51

English Manual

Features and Specifications

Size	Weight	Cable	Power	Voltage
18.5 x 11.5 x 23.5cm 7.3 x 4.5 x 9.3in	1.02kg 2.25lb	150cm 59.1in	LOW: 1000W HIGH: 2000W	220-240V 50-60Hz

Components



1. Thermostat Dial

2. Mode Dial

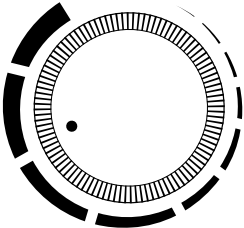
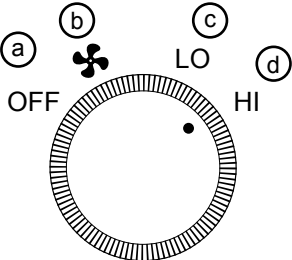
3. Indicator Light

4. Air outlet
5. Feet

6. Handle

7. Vent

8. Power Cable

Thermostat dial	Power dial	
		a. OFF b. FAN cool setting c. LOW 1000W heat setting d. HIGH 2000W heat setting

Safety Information

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

- Use the appliance solely for its intended purpose and adhere to all procedures outlined within this manual.
- Avoid contact with water during use and never immerse appliances, mains cable, or plug in water or any liquid to prevent electric shock.
- Don't touch the appliance with wet hands.
- Intended for indoor use only.
- Ensure appliances are used on a flat and level surface.
- Always unplug the appliance before moving, cleaning, and when not in use and never pull the mains cable; always pull directly on the plug itself.
- Avoid kinking or crushing the mains cable.
- Do not use the appliance if the appliance itself, the mains cable, or the plug is damaged.
- Keep the appliance and its components away from open flames and hot surfaces.
- Never leave the appliance unattended during operation.
- Never open the casing. There are no user-serviceable parts inside.
- The appliance may be used by children aged 8 years or older and by individuals with reduced capabilities if supervised and instructed in safe use.
- Children under 3 years old must be away from the appliance unless supervised.
- Children 3-8 years old are not allowed to plug in, regulate, clean or conduct any form of maintenance on the appliance.

Safety Information (Continued)

- Ensure the appliance and accessories have cooled completely before cleaning or storing.
- Do not use abrasive or caustic cleaning agents on the appliance's outer surfaces.

**CAUTION:**

Exercise caution especially around young or vulnerable people when using this product, as certain parts may become hot and cause burns.

- Position the heater away from the direct proximity to socket outlets.
- Do not use this heater near baths, showers, or swimming pools.
- Avoid using the heater if it has been dropped.
- Don't use the heater if there are visible and clear signs of damage.

**WARNING:**

- *Never cover the heater to prevent overheating.*
- *Do not use this heater in small rooms occupied by individuals unable to live on their own unless constant supervision is provided.*
- *Keep textiles, curtains, or any flammable material at least 1 meter away from the air outlet to reduce the risk of fire.*

How to Use

1. Ensure the heater is on a flat and stable surface before use. Avoid placing it on surfaces which incline or decline to ensure safe use.
2. Plug the heater into the grounded AC outlet, making sure it fits securely.
3. Use the thermostat to adjust the heat in accordance to your preference. Turn the dial clockwise towards max to increase the heat. To reduce the temperature, turn the dial anti-clockwise.
4. To choose between cool, warm and hot air, turn the bottom dial to the right area:
 - FAN - cool air
 - LOW - warm air
 - HIGH - hot air, fullpower
5. To turn the heater off, set the dial to the 'OFF' position.

Cleaning and Maintenance

1. Always unplug and allow the heater to cool before cleaning or storing.
2. Wipe the exterior with a soft, slightly damp cloth. Make sure it dries thoroughly before using.
3. Store the heater in a clean and dry place.

**WARNING:**

- *Do not attempt to open up or repair the heater yourself. This may cause fire or electric shock. Please contact Duronic for repairs.*
- *Do not immerse any part of the appliance in water.*
- *Avoid using cleaning chemicals and abrasives.*

Troubleshooting

Problem	Solution
There is a smell the first time using the heater.	1. This is normal for most heaters. This is often described as a “burning” or “dusty” odor. The smell should dissipate after a small time of use. 2. Ventilate the room to remove the odor quicker. Do not spray the heater with solvents/deodorants. 3. If the smell continues, smells suspicious, or you see smoke, please turn off the heater and contact Duronic.
The heater won't turn on.	1. Check the heater is plugged in to a safe outlet and that the outlet is turned on. 2. Turn the power dial to your preferred setting.
The heater has stopped working.	1. Check if the heater is switched on. 2. Check the cord, plug, and appliance for damage. 3. The heater may have overheated. See the steps below.
The heater has overheated.	1. The heater has overheat protection which switches off during severe overheating. 2. Unplug the appliance and wait 30 minutes for it to cool down. 3. The heater must not be covered. Remove anything on top or surrounding the heater. Make sure there is a reasonable distance between the wall or other obstructions and the heater. 4. Check the cord, plug, and appliance for damage.

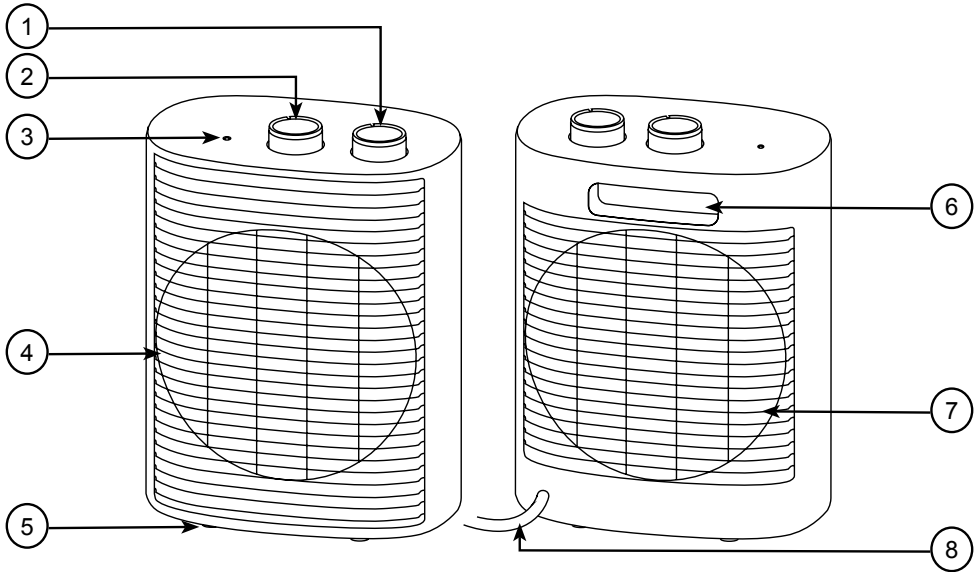
If the troubleshooting steps do not resolve the issue, please contact our customer support team for technical support.

Manuel d'utilisation en français

Caractéristiques et spécifications

Dimensions	Poids	Câble	Puissance	Tension
18.5 x 11.5 x 23.5cm 7.3 x 4.5 x 9.3in	1.02kg 2.25lb	150cm 59.1in	FAIBLE: 1000W ÉLEVÉE: 2000W	220-240V 50-60Hz

Composants



1. Cadran du thermostat
2. Cadran de mode
3. Voyant lumineux
4. Sortie d'air

5. Pieds
6. Poignée
7. Evacuation
8. Câble d'alimentation

Cadran du thermostat	Cadran d'alimentation	
		a. ARRÊT b. Réglage de refroidissement du VENTILATEUR c. Réglage de chauffage BAS 1000 W d. Réglage de chauffage ÉLEVÉ 2000 W

Informations de sécurité

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné et respectez toutes les procédures décrites dans ce manuel.
- Evitez tout contact avec l'eau pendant l'utilisation et ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Destiné à un usage intérieur uniquement.
- Assurez-vous que les appareils sont utilisés sur une surface plane et horizontale.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le déplacer, de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé, et ne tirez jamais sur le câble d'alimentation ; tirez toujours directement sur la fiche elle-même.
- Evitez de plier ou d'écraser le câble d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci, le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
- Tenez l'appareil et ses composants à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- N'ouvrez jamais le boîtier. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités réduites s'ils sont surveillés et ont reçu des instructions sur son utilisation en toute sécurité.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, sauf s'ils sont surveillés.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne sont pas autorisés à brancher, régler, nettoyer ou effectuer tout type d'entretien sur l'appareil.

Informations de sécurité

- Assurez-vous que l'appareil et ses accessoires ont complètement refroidi avant de les nettoyer ou de les ranger.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou caustiques sur les surfaces extérieures de l'appareil.

**ATTENTION:**

Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez ce produit en présence d'enfants ou de personnes vulnérables, car certaines parties peuvent devenir chaudes et causer des brûlures.

- Placez le radiateur loin des prises électriques.
- N'utilisez pas ce radiateur à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Evitez d'utiliser le radiateur s'il est tombé.
- N'utilisez pas le radiateur s'il présente des signes visibles et évidents de dommages.

**ATTENTION:**

- *Ne couvrez jamais le radiateur afin d'éviter toute surchauffe.*
- *N'utilisez pas ce radiateur dans de petites pièces occupées par des personnes incapables de vivre seules, sauf si une surveillance constante est assurée.*
- *Tenez les textiles, rideaux ou tout autre matériau inflammable à au moins 1 mètre de la sortie d'air afin de réduire le risque d'incendie.*

Mode d'emploi

1. Assurez-vous que le radiateur est posé sur une surface plane et stable avant de l'utiliser. Évitez de le placer sur des surfaces inclinées ou en pente afin de garantir une utilisation en toute sécurité.
2. Branchez le radiateur dans une prise secteur avec mise à la terre, en vous assurant qu'il est bien fixé.
3. Utilisez le thermostat pour régler la chaleur selon vos préférences. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre vers le maximum pour augmenter la chaleur. Pour réduire la température, tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Pour choisir entre de l'air frais, tiède ou chaud, tournez le bouton inférieur vers la zone correspondante :
 - FAN - air frais
 - LOW - air tiède
 - HIGH - air chaud, pleine puissance
5. Pour éteindre le radiateur, placez le bouton sur la position « OFF ».

Nettoyage et entretien

1. Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.
2. Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux légèrement humide. Assurez-vous qu'il soit complètement sec avant de l'utiliser.
3. Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec.



AVERTISSEMENT :

- *N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Veuillez contacter Duronic pour toute réparation.*
- *Ne plongez aucune partie de l'appareil dans l'eau.*
- *Évitez d'utiliser des produits chimiques et abrasifs pour le nettoyage.*

Dépannage

Problème	Solution
Il y a une odeur lors de la première utilisation du radiateur.	1. Ceci est normal pour la plupart des radiateurs. Cette odeur est souvent décrite comme une odeur de "brûlé" ou de "poussière". Elle devrait disparaître après une courte période d'utilisation. 2. Aérez la pièce pour éliminer l'odeur plus rapidement. Ne vaporisez pas de solvants/déodorants sur le radiateur. 3. Si l'odeur persiste, si elle vous semble suspecte ou si vous voyez de la fumée, veuillez éteindre le radiateur et contacter Duronic.
Le radiateur ne s'allume pas.	1. Vérifiez que le radiateur est branché sur une prise sécurisée et que celle-ci est sous tension. 2. Tournez le bouton de réglage de la puissance sur la position souhaitée.
Le radiateur ne fonctionne plus.	1. Vérifiez si le radiateur est allumé. 2. Vérifiez que le cordon d'alimentation, la fiche et l'appareil ne sont pas endommagés. 3. Le radiateur a peut-être surchauffé. Suivez les étapes ci-dessous.
Le radiateur a surchauffé.	1. Le radiateur est équipé d'une protection contre la surchauffe qui le met hors tension en cas de surchauffe importante. 2. Débranchez l'appareil et attendez 30 minutes qu'il refroidisse. 3. Le radiateur ne doit pas être recouvert. Retirez tout objet se trouvant sur ou autour du radiateur. Assurez-vous qu'il y a une distance raisonnable entre le mur ou tout autre obstacle et le radiateur. 4. Vérifiez que le cordon, la prise et l'appareil ne sont pas endommagés.

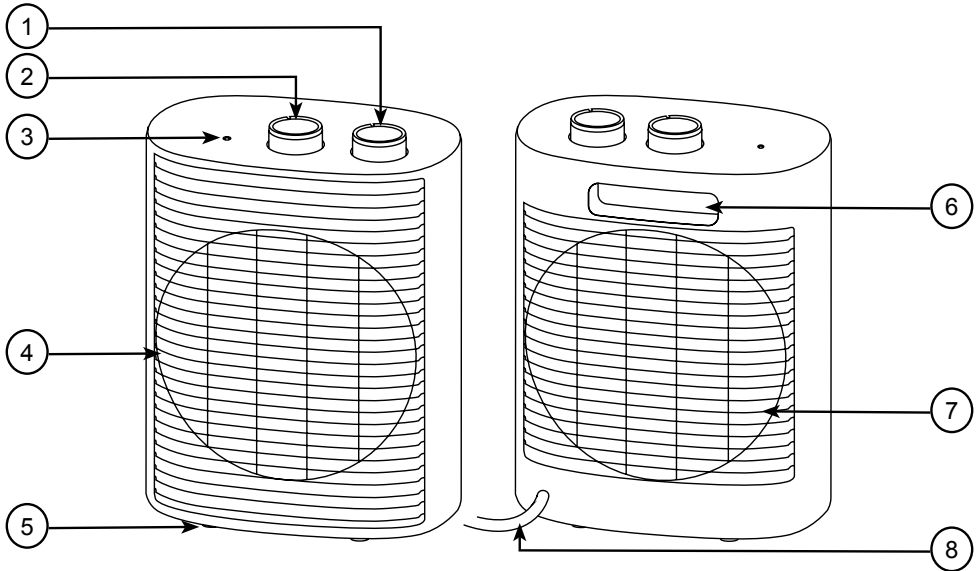
Si les étapes de dépannage ne permettent pas de résoudre le problème, veuillez contacter notre service clientèle pour obtenir une assistance technique.

Gebrauchsanleitung auf Deutsch

Eigenschaften und Spezifikationen

Größe	Gewicht	Kabel	Leistung	Spannung
18.5 x 11.5 x 23.5cm 7.3 x 4.5 x 9.3in	1.02kg 2.25lb	150cm 59.1in	LOW: 1000W HIGH: 2000W	220-240V 50-60Hz

Komponenten



- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Thermostatregler | 5. Standfüße |
| 2. Modusregler | 6. Tragegriff |
| 3. Kontrollleuchte | 7. Lüftungsschlitze |
| 4. Luftauslass | 8. Netzkabel |

Thermostat dial	Power dial	
		a. OFF – Aus b. FAN – Kaltluftmodus c. LOW – Heizstufe 1000 W d. HIGH – Heizstufe 2000 W

Sicherheitshinweise

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE SIE FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUF

- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß und beachten Sie alle in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um Stromschläge zu vermeiden.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Nur für den Innenbereich geeignet.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer flachen und stabilen Oberfläche steht.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät bewegen, reinigen oder nicht verwenden. Ziehen Sie niemals am Kabel, sondern immer direkt am Stecker.
- Vermeiden Sie Knicken, Quetschen oder Beschädigungen des Netzkabels.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel, Stecker oder das Gehäuse beschädigt sind.
- Halten Sie das Gerät fern von offenen Flammen und heißen Oberflächen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Es befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile im Inneren.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden und in die sichere Nutzung eingewiesen wurden.
- Kinder unter 3 Jahren müssen vom Gerät ferngehalten werden, außer unter ständiger Aufsicht.

Sicherheitshinweise

- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, bedienen, reinigen oder warten.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät und Zubehör vollständig abgekühlt sind, bevor Sie es reinigen oder verstauen.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel für die Außenflächen.

**VORSICHT:**

Bestimmte Teile des Geräts können während des Betriebs heiß werden und Verbrennungen verursachen. Halten Sie Kinder und empfindliche Personen fern.

- Platzieren Sie das Gerät nicht in direkter Nähe zu Steckdosen.
- Verwenden Sie den Heizlüfter nicht in Badezimmern, Duschen oder in der Nähe von Schwimmbecken.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie es nicht, wenn sichtbare Schäden vorhanden sind.

**WARNUNG:**

- *Platzieren Sie das Gerät nicht in direkter Nähe zu Steckdosen.*
- *Verwenden Sie den Heizlüfter nicht in Badezimmern, Duschen oder in der Nähe von Schwimmbecken.*
- *Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.*
- *Verwenden Sie es nicht, wenn sichtbare Schäden vorhanden sind.*

Bedienung

1. Stellen Sie sicher, dass der Heizlüfter vor der Verwendung auf einer flachen und stabilen Oberfläche steht. Vermeiden Sie es, ihn auf geneigten Flächen zu platzieren, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.
2. Stecken Sie den Heizlüfter in eine geerdete Steckdose und achten Sie darauf, dass der Stecker fest sitzt.
3. Verwenden Sie den Thermostat, um die Wärme nach Ihren Wünschen einzustellen. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn in Richtung MAX, um die Wärme zu erhöhen. Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn, um die Wärme zu reduzieren.
4. Um zwischen kühler, warmer und heißer Luft zu wählen, drehen Sie den unteren Regler in den gewünschten Bereich:
 - FAN – kühle Luft
 - LOW – warme Luft
 - HIGH – heiße Luft, volle Leistung
5. Zum Ausschalten des Heizlüfters drehen Sie den Regler in die „OFF“-Position.

Reinigung & Wartung

1. Gerät ausstecken und vollständig abkühlen lassen.
2. Gehäuse mit einem weichen, leicht feuchten Tuch abwischen. Vor erneutem Gebrauch vollständig trocknen lassen.
3. Gerät an einem trockenen, sauberen Ort aufbewahren.



WARNUNG:

- *Gerät nicht selbst öffnen oder reparieren → Gefahr von Brand oder Stromschlag. Bitte wenden Sie sich an Duronic für Reparaturen.*
- *Keine Teile ins Wasser tauchen.*
- *Keine Reinigungschemikalien oder Scheuermittel verwenden.*

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Geruch bei der ersten Nutzung	1. Dies ist Normal bei den meisten Heizlüftern. Der Geruch wird oft als „brennend“ oder „staubig“ beschrieben und verschwindet nach kurzer Zeit im Betrieb. 2. Lüften Sie den Raum um den Geruch schneller zu entfernen. Verwenden Sie keine Sprays oder Deodorants am Gerät. 3. Wenn der Geruch anhält oder Rauch entsteht, Gerät ausschalten und Duronic kontaktieren.
Gerät schaltet nicht ein	1. Prüfen Sie, ob der Stecker richtig sitzt und die Steckdose funktioniert. 2. Stellen Sie den Leistungsregler auf die gewünschte Einstellung.
Gerät funktioniert nicht mehr	1. Prüfen Sie, ob der Heizlüfter eingeschaltet ist. 2. Kontrollieren Sie Kabel, Stecker und Gerät auf Schäden. 3. Eventuell hat der Überhitzungsschutz ausgelöst (siehe unten).
Die Heizung ist überhitzt	1. Der Heizlüfter verfügt über einen Überhitzungsschutz, der sich bei starker Überhitzung automatisch ausschaltet. 2. Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie 30 Minuten, bis das Gerät abgekühlt ist. 3. Der Heizlüfter darf nicht abgedeckt werden. Entfernen Sie alle Gegenstände auf oder um das Gerät herum. Achten Sie darauf, dass zwischen der Wand oder anderen Hindernissen und dem Heizlüfter ein ausreichender Abstand besteht. 4. Überprüfen Sie das Netzkabel, den Stecker und das Gerät auf mögliche Schäden.

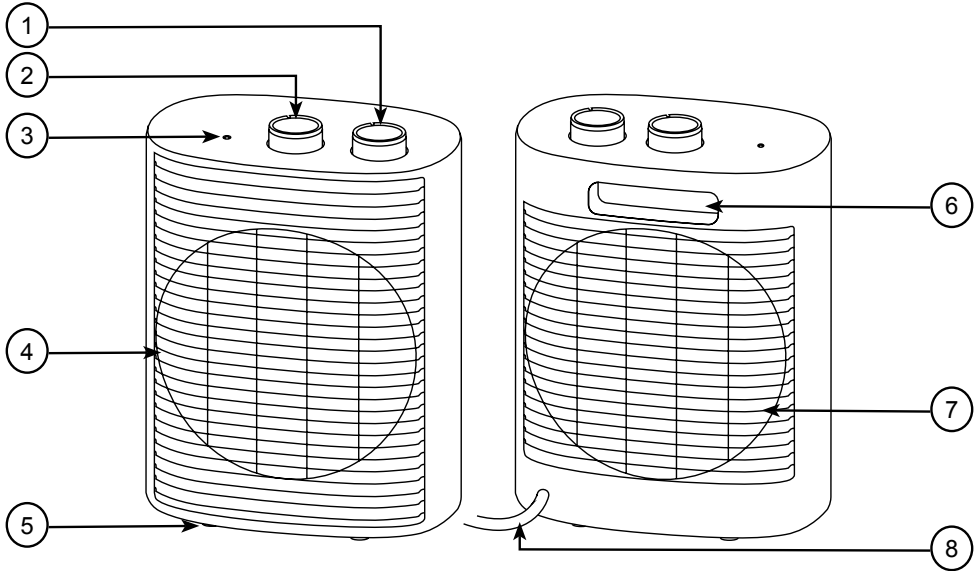
Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Duronic-Kundendienst.

Manual De Instrucciones En Español

Características y especificaciones

Tamaño	Peso	Cable	Potencia	Voltaje
18.5 x 11.5 x 23.5cm 7.3 x 4.5 x 9.3in	1.02kg 2.25lb	150cm 59.1in	BAJA: 1000W ALTA: 2000W	220-240V 50-60Hz

Components



1. Dial del termostato
2. Dial de modo
3. Indicador luminoso
4. Salida de aire

5. Pies
6. Asa
7. Ventilación
8. Cable de alimentación

Dial del termostato	Dial de encendido	
		a. APAGADO b. Configuración de refrigeración del ventilador c. Configuración de calor BAJA 1000 W d. Configuración de calor ALTA 2000 W

Información de seguridad

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS

- Utilice el aparato únicamente para el fin previsto y siga todos los procedimientos descritos en este manual.
- Evite el contacto con el agua durante el uso y nunca sumerja los aparatos, el cable de alimentación ni el enchufe en agua o cualquier otro líquido para evitar descargas eléctricas.
- No toque el aparato con las manos mojadas.
- Diseñado exclusivamente para uso en interiores.
- Asegúrese de que los aparatos se utilicen sobre una superficie plana y nivelada.
- Desenchufe siempre el aparato antes de moverlo, limpiarlo y cuando no lo utilice, y nunca tire del cable de alimentación; tire siempre directamente del enchufe.
- Evite doblar o aplastar el cable de alimentación.
- No utilice el aparato si el propio aparato, el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- Mantenga el aparato y sus componentes alejados de llamas abiertas y superficies calientes.
- Nunca deje el aparato sin vigilancia durante su funcionamiento.
- Nunca abra la carcasa. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- El aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades reducidas si se les supervisa y se les instruye en su uso seguro.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del aparato a menos que estén supervisados.

Información de seguridad

- Los niños de entre 3 y 8 años no pueden enchufar, regular, limpiar ni realizar ningún tipo de mantenimiento en el aparato.
- Asegúrese de que el aparato y los accesorios se hayan enfriado completamente antes de limpiarlos o guardarlos.
- No utilice productos de limpieza abrasivos o cáusticos en las superficies exteriores del aparato.



PRECAUCIÓN:

Tenga cuidado, especialmente con personas jóvenes o vulnerables, al utilizar este producto, ya que algunas piezas pueden calentarse y provocar quemaduras.

- Coloque el calentador lejos de la proximidad directa de las tomas de corriente.
- No utilice este calentador cerca de bañeras, duchas o piscinas.
- Evite utilizar el calentador si se ha caído.
- No utilice el calentador si hay signos visibles y evidentes de daños.



ADVERTENCIA:

- *Nunca cubra el calentador para evitar el sobrecalentamiento.*
- *No utilice este calentador en habitaciones pequeñas ocupadas por personas que no puedan valerse por sí mismas, a menos que se les supervise constantemente.*
- *Mantenga los textiles, cortinas o cualquier material inflamable a una distancia mínima de 1 metro de la salida de aire para reducir el riesgo de incendio.*

Modo de empleo

1. Asegúrese de que el calentador se encuentra sobre una superficie plana y estable antes de utilizarlo. Evite colocarlo sobre superficies inclinadas o en pendiente para garantizar un uso seguro.
2. Enchufe el calentador a una toma de corriente con conexión a tierra y asegúrese de que encaja correctamente.
3. Utilice el termostato para ajustar la temperatura según sus preferencias. Gire el dial en sentido horario hacia el máximo para aumentar la temperatura. Para reducir la temperatura, gire el dial en sentido antihorario.
4. Para elegir entre aire frío, tibio y caliente, gire el dial inferior hacia la zona correcta:
 - VENTILADOR: aire frío.
 - BAJO: aire tibio.
 - ALTO: aire caliente, potencia máxima.
5. Para apagar el calentador, coloque el dial en la posición «OFF».

Limpieza y mantenimiento

1. Desenchufe siempre el calentador y déjelo enfriar antes de limpiarlo o guardarlo.
2. Limpie el exterior con un paño suave y ligeramente humedecido. Asegúrese de que se seque completamente antes de utilizarlo.
3. Guarde el calentador en un lugar limpio y seco.



ADVERTENCIA:

- *No intente abrir ni reparar el calentador usted mismo. Esto podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. Póngase en contacto con Duronic para reparaciones.*
- *No sumerja ninguna parte del aparato en agua.*
- *Evite el uso de productos químicos de limpieza y abrasivos.*

Solución de problemas

Problema	Solución
La primera vez que se utiliza el calentador se percibe un olor.	1. Esto es normal en la mayoría de los calefactores. A menudo se describe como un olor a «quemado» o «polvo». El olor debería desaparecer tras un breve periodo de uso. 2. Ventile la habitación para eliminar el olor más rápidamente. No rocíe el calefactor con disolventes ni desodorantes. 3. Si el olor persiste, le parece sospechoso o ve humo, apague el calefactor y póngase en contacto con Duronic.
El calentador no se enciende.	1. Compruebe que el calentador esté enchufado a una toma de corriente segura y que la toma esté encendida. 2. Gire el dial de encendido a la posición que prefiera.
El calentador ha dejado de funcionar.	1. Compruebe si el calentador está encendido. 2. Compruebe que el cable, el enchufe y el aparato no estén dañados. 3. Es posible que el calentador se haya sobrecalentado. Siga los pasos que se indican a continuación.
El calentador se ha sobrecalentado.	1. El calentador tiene una protección contra el sobrecalentamiento que lo apaga cuando se produce un sobrecalentamiento grave. 2. Desenchufe el aparato y espere 30 minutos a que se enfríe. 3. El calentador no debe estar cubierto. Retire cualquier objeto que haya encima o alrededor del calentador. Asegúrese de que haya una distancia razonable entre la pared u otros obstáculos y el calentador. 4. Compruebe que el cable, el enchufe y el aparato no estén dañados.

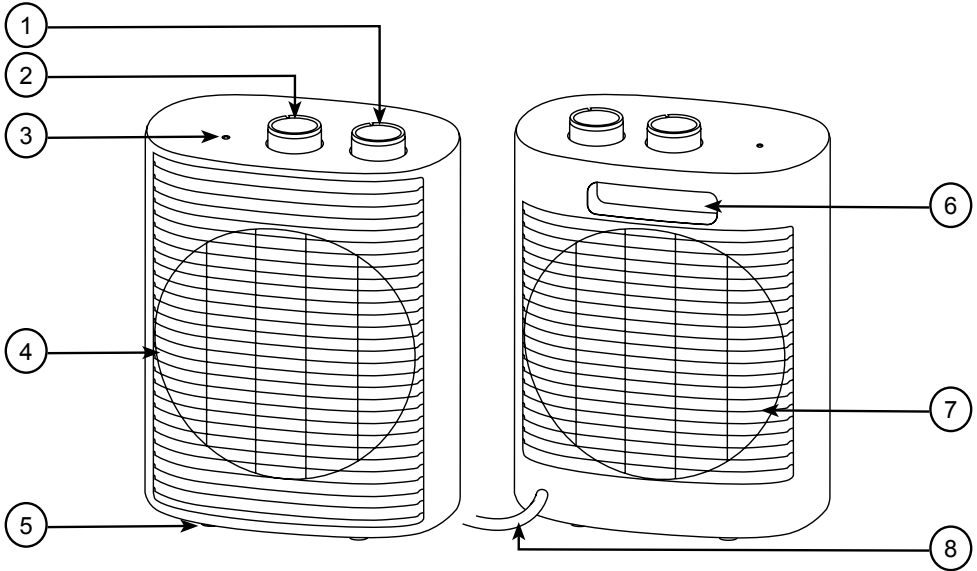
Si los pasos para solucionar el problema no resuelven la incidencia, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente para obtener asistencia técnica.

Manuale D'istruzioni In Italiano

Caratteristiche e Specifiche

Dimensioni	Peso	Lunghezza cavo	Potenza	Tensione
18.5 x 11.5 x 23.5cm 7.3 x 4.5 x 9.3in	1.02kg 2.25lb	150cm 59.1in	BASSA: 1000W ALTA: 2000W	220-240V 50-60Hz

Components



1. Manopola del termostato
2. Manopola delle modalità
3. Spia di funzionamento
4. Uscita dell'aria

5. Piedini
6. Maniglia
7. Griglia di aerazione
8. Cavo di alimentazione

Manopola del termostato	Manopola di alimentazione	
		a. OFF = spento b. FAN = aria fredda c. LOW = riscaldamento 1000W d. HIGH = riscaldamento 2000W

Avvertenze di Sicurezza

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURO RIFERIMENTO

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'uso previsto e attenersi alle istruzioni di questo manuale.
- Non entrare in contatto con acqua durante l'uso. Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in liquidi.
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Uso consentito solo in ambienti interni.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Scollegare sempre la spina prima di spostare, pulire o quando l'apparecchio non è in uso. Non tirare mai il cavo, ma afferrare la spina.
- Non piegare né schiacciare il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato (corpo, cavo o spina).
- Tenere lontano da fiamme libere e superfici calde.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Non aprire il corpo dell'apparecchio: non contiene parti riparabili dall'utente.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità ridotte, solo se sorvegliati e istruiti sull'uso sicuro.
- I bambini sotto i 3 anni non devono avvicinarsi all'apparecchio, salvo sorveglianza diretta.
- I bambini dai 3 agli 8 anni non devono collegare, regolare, pulire o effettuare manutenzione.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo.

Avvertenze di Sicurezza

- Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi sulle superfici esterne.

**ATTENZIONE:**

Fare particolare attenzione in presenza di bambini o persone fragili: alcune parti possono diventare molto calde e causare ustioni.

- Posizionare l'apparecchio lontano dalle prese di corrente.
- Non utilizzare vicino a vasche da bagno, docce o piscine.
- Non usare se è caduto o presenta danni visibili.

**AVVERTENZA:**

- *Non coprire mai il riscaldatore: rischio di surriscaldamento.*
- *Non utilizzare in piccoli ambienti occupati da persone incapaci di badare a se stesse senza supervisione continua.*
- *Tenere tessuti, tende e materiali infiammabili ad almeno 1 metro dall'uscita dell'aria.*

Modalità d'Uso

1. Posizionare il riscaldatore su una superficie piana e stabile. Non collocarlo su superfici inclinate.
2. Collegare la spina a una presa di corrente con messa a terra.
3. Regolare il termostato in base alla temperatura desiderata:
 - Ruotare in senso orario (verso MAX) per aumentare il calore.
 - Ruotare in senso antiorario per ridurlo.
4. Selezionare la modalità desiderata con la manopola inferiore:
 - FAN = aria fredda
 - LOW = aria calda (1000W)
 - HIGH = aria molto calda (2000W)
5. Per spegnere, impostare la manopola su OFF.

Pulizia e Manutenzione

1. Scollegare la spina e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo.
2. Pulire l'esterno con un panno morbido leggermente umido e asciugare bene prima dell'uso.
3. Conservare in un luogo pulito e asciutto.



AVVERTENZA:

- *Non aprire né tentare di riparare l'apparecchio: rischio di incendio o scossa elettrica. Contattare l'assistenza Duronic.*
- *Non immergere alcuna parte in acqua.*
- *Non usare prodotti chimici o abrasivi per la pulizia.*

Risoluzione dei Problemi

Problema	Soluzione
Odore alla prima accensione	1. È normale: può sembrare un odore di “bruciato” o “polvere”. 2. Scompare dopo poco. Arieggiare la stanza. 3. Non spruzzare deodoranti o solventi sul riscaldatore. 4. Se persiste, emette fumo o odori insoliti, spegnere subito e contattare Duronic.
Il riscaldatore non si accende	Controllare che sia collegato a una presa funzionante e che la manopola sia su una modalità attiva. etting.
Il riscaldatore si spegne da solo	Verificare che sia acceso e che non vi siano danni a cavo o spina. Potrebbe essersi surriscaldato.
Surriscaldamento	1. L'apparecchio dispone di protezione automatica. 2. In caso di surriscaldamento si spegne da solo. Scollegare e attendere 30 minuti. 3. Assicurarsi che non sia coperto e che ci sia spazio intorno per la ventilazione. 4. Controllare eventuali danni.

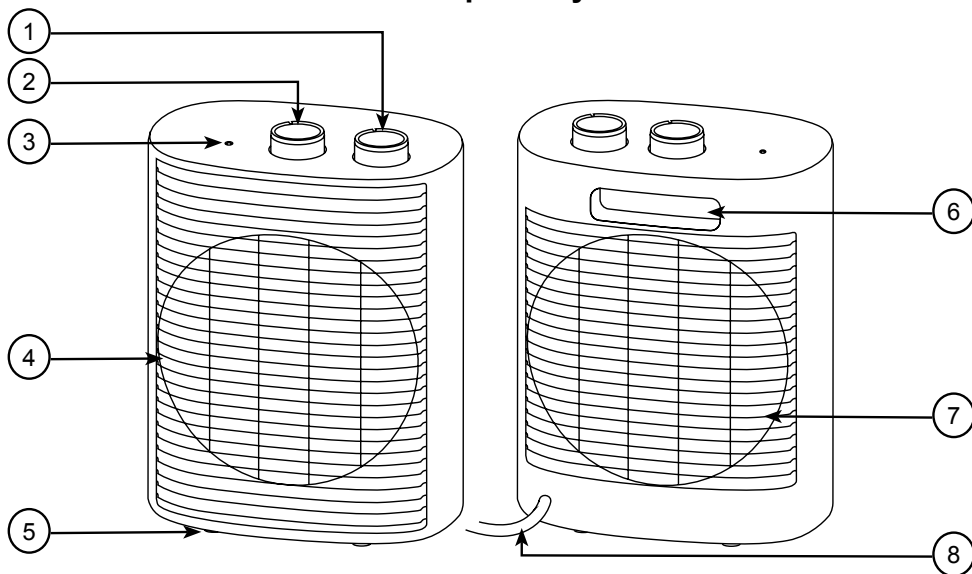
Se i problemi persistono, contattare l'assistenza clienti per supporto tecnico.

Instrukcja obsługi. Polski

Funkcje i specyfikacja

Wymiary	Waga	Kabel	Moc	Napięcie
18.5 x 11.5 x 23.5cm 7.3 x 4.5 x 9.3in	1.02kg 2.25lb	150cm 59.1in	NISKA: 1000W WYSOKA: 2000W	220-240V 50-60Hz

Komponenty



1. Pokrętko termostatu
2. Pokrętko trybu pracy
3. Lampka kontrolna
4. Wylot powietrza

5. Nóżki
6. Uchwyt
7. Wlot powietrza
8. Kabel zasilający

Pokrętko termostatu	Pokrętko dial trybu pracy	
		a. OFF – wyłączenie b. FAN – nawiew chłodny c. LOW – grzanie 1000 W d. HIGH – grzanie 2000 W

Informacje bezpieczeństwa

DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU

- Używać urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i zgodnie z procedurami opisanymi w tej instrukcji.
- Unikać kontaktu z wodą podczas użytkowania. Nigdy nie zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie ani w żadnej cieczy. Ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.
- Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
- Ustawiać urządzenie na płaskiej i równej powierzchni.
- Zawsze odłączać od zasilania przed przenoszeniem, czyszczeniem lub gdy nie jest używane. Nigdy nie ciągnąć za kabel zasilający, zawsze ciągnąć za wtyczkę.
- Nie zginać ani nie zgniatać kabla zasilającego.
- Nie używać, jeśli urządzenie, kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Trzymać urządzenie i jego elementy z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Nie otwierać obudowy. Brak części przeznaczonych do samodzielnej naprawy przez użytkownika.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach, jeśli są nadzorowane i poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania.
- Dzieci poniżej 3 lat – trzymać z dala od urządzenia, chyba że są stale nadzorowane.

Informacje bezpieczeństwa

- Dzieci w wieku 3–8 lat – nie mogą podłączać, regulować, czyścić ani wykonywać żadnej konserwacji urządzenia.
- Upewnić się, że urządzenie i akcesoria całkowicie ostygły przed czyszczeniem lub przechowywaniem.
- Nie stosować środków ściernych ani żrących do czyszczenia powierzchni zewnętrznych.



UWAGA:

Zachować ostrożność w szczególności w pobliżu dzieci lub osób wrażliwych podczas korzystania z urządzenia. Niektóre części mogą nagrzewać się i powodować oparzenia.

- Ustawić nagrzewnicę w odpowiedniej odległości od gniazdka sieciowego.
- Nie używać w pobliżu wanien, pryszniców ani basenów.
- Nie używać nagrzewnicy, jeśli została upuszczona.
- Nie używać nagrzewnicy, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia.



OSTRZEŻENIE:

- *Nigdy nie zakrywać nagrzewnicy, ryzyko przegrzania.*
- *Nie używać w małych pomieszczeniach zamieszkałych przez osoby niezdolne do samodzielnego życia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.*
- *Tekstylia, zasłony lub jakiegokolwiek materiały łatwopalne w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza (w celu ograniczenia ryzyka pożaru).*

Sposób użycia

1. Przed użyciem upewnić się, że nagrzewnica stoi na płaskiej i stabilnej powierzchni. Nie ustawiać na powierzchniach nachylonych.
2. Podłączyć nagrzewnicę do uziemionego gniazdka AC, upewniając się, że wtyczka jest prawidłowo osadzona.
3. Regulacja temperatury. Pokrętko termostatu: obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara w stronę „max” zwiększa ciepło; obrót przeciwnie do ruchu zegara - zmniejsza temperaturę.
4. Wybór pomiędzy chłodnym, ciepłym i gorącym nawiewem - dolne pokrętko:
 - FAN – nawiew chłodny
 - LOW – grzanie 1000 W
 - HIGH – grzanie 2000 W (pełna moc)
5. Wyłączenie nagrzewnicy: ustawić pokrętko w pozycji „OFF”.

Czyszczenie i konserwacja

1. Zawsze odłączać od zasilania i pozostawić urządzenie do ostygnięcia przed czyszczeniem lub przechowywaniem.
2. Przetrzeć zewnętrzną powierzchnię miękką, lekko wilgotną ściereczką. Upewnić się, że całkowicie wyschła przed ponownym użyciem.
3. Przechowywać w czystym i suchym miejscu.



OSTRZEŻENIE:

- *Nie otwierać ani nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. Ryzyko pożaru lub porażenia prądem. W sprawie naprawy skontaktować się z firmą Duronic.*
- *Nie zanurzać żadnej części urządzenia w wodzie.*
- *Unikać stosowania chemicznych i ściernych środków czyszczących.*

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Pojawia się nieprzyjemny zapach przy pierwszym użyciu.	1. Normalne zjawisko w większości termowentylatorów. Często opisywane jako zapach „spalenizny” lub „kurzu”. Powinno ustąpić po krótkim czasie użytkowania. 2. Przewietrzyć pomieszczenie, aby szybciej pozbyć się zapachu. Nie spryskiwać urządzenia rozpuszczalnikami ani odświeżaczami. 3. Jeśli zapach się utrzymuje, jest podejrzany lub pojawia się dym – wyłączyć nagrzewnicę i skontaktować się z Duronic.
Nagrzewnica nie włącza się.	1. Sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone do sprawnego gniazdka i czy gniazdko jest włączone. 2. Ustawić pokrętkę trybu na wybrane ustawienie.
Nagrzewnica przestała działać.	1. Sprawdzić, czy urządzenie jest włączone. 2. Sprawdzić przewód, wtyczkę i urządzenie pod kątem uszkodzeń. 3. Urządzenie mogło się przegrzać – patrz niżej.
Nagrzewnica przegrzała się.	1. Odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać 30 minut do ostygnięcia. 2. Urządzenie nie może być zakryte. Usunąć wszystkie przedmioty znajdujące się na nim lub wokół niego. Zapewnić odpowiedni odstęp od ściany i innych przeszkód. 3. Sprawdzić przewód, wtyczkę i urządzenie pod kątem uszkodzeń.

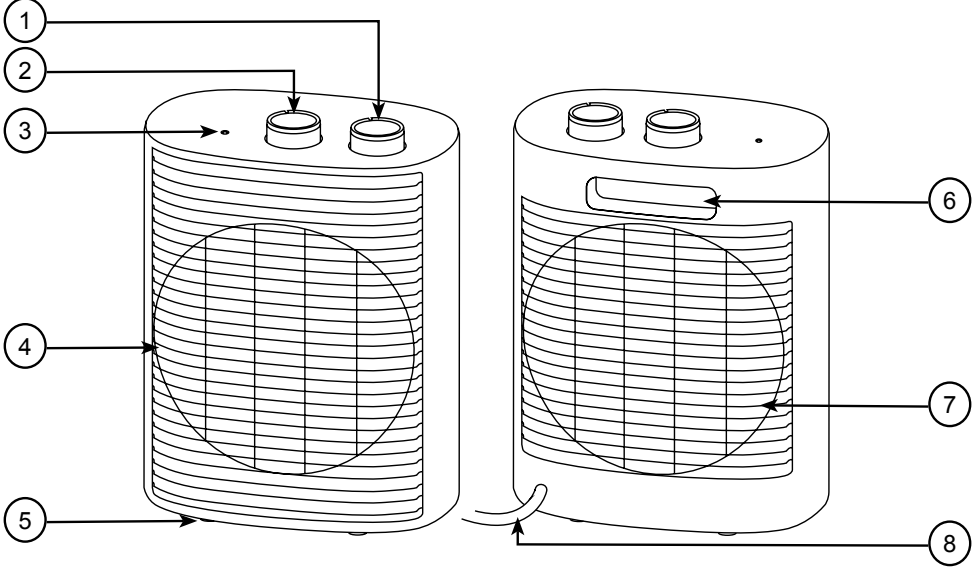
Jeśli powyższe kroki nie rozwiązują problemu, skontaktować się z działem obsługi klienta Duronic w celu uzyskania wsparcia technicznego.

Türkçe Kullanım Kılavuzu

Özellikler ve Spesifikasyonlar

Boyut	Ağırlık	Kablo	Güç	Voltaj
18.5 x 11.5 x 23.5cm 7.3 x 4.5 x 9.3in	1.02kg 2.25lb	150cm 59.1in	DÜŞÜK: 1000W YÜKSEK: 2000W	220-240V 50-60Hz

Bileşenler



1. Termostat Kadranı
2. Mod Kadranı
3. Gösterge Işığı
4. Hava çıkışı

5. Ayaklar
6. Tutamak
7. Havalandırma
8. Güç Kablosu

Termostat kadranı	Güç kadranı
	a. KAPALI b. FAN soğutma ayarı c. DÜŞÜK 1000W ısı ayarı d. YÜKSEK 2000W ısı ayarı

Güvenlik Bilgileri

LÜTFEN BU KILAVUZU DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

- Cihazı yalnızca amacına uygun olarak kullanın ve bu kılavuzda belirtilen tüm prosedürlere uyun.
- Kullanım sırasında suyla temastan kaçının ve elektrik çarpmasını önlemek için cihazları, şebeke kablosunu veya fişi asla suya veya herhangi bir sıvıya daldırmayın.
- Cihaza ıslak ellerle dokunmayın.
- Yalnızca iç mekanlarda kullanım için tasarlanmıştır.
- Cihazların düz ve pürüzsüz bir yüzeyde kullanıldığından emin olun.
- Cihazı taşımadan, temizlemeden önce ve kullanmadığınız zamanlarda daima fişini çekin ve asla elektrik kablosunu çekmeyin; her zaman doğrudan fişin kendisinden çekin.
- Şebeke kablosunu bükmekten veya ezmekten kaçının.
- Cihazın kendisi, şebeke kablosu veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Cihazı ve bileşenlerini açık alevlerden ve sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Çalışma sırasında cihazı asla gözetimsiz bırakmayın.
- Gövdeyi asla açmayın. İçinde kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek hiçbir parça yoktur.
- Cihaz, gözetim altında tutulduğu ve güvenli kullanım konusunda bilgilendirildiği takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve daha az yetenekli kişiler tarafından kullanılabilir.
- 3 yaşından küçük çocuklar gözetim altında olmadıkları sürece cihazdan uzak durmalıdır.
- 3-8 yaş arası çocukların cihazın fişini takmasına, ayarlamasına, temizlemesine veya cihaz üzerinde herhangi bir bakım yapmasına izin verilmez.

Güvenlik Bilgileri

- Temizlemeden veya saklamadan önce cihazın ve aksesuarların tamamen soğuduğundan emin olun.
- Cihazın dış yüzeylerinde aşındırıcı veya yakıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

**DİKKAT:**

Bazı parçalar ısınarak yanıklara neden olabileceğinden, bu ürünü kullanırken özellikle genç veya savunmasız kişilerin yanında dikkatli olun.

- Isıtıcıyı prizlerin doğrudan yakınından uzağa yerleştirin.
- Bu ısıtıcıyı banyo, duş veya yüzme havuzlarının yakınında kullanmayın.
- Düşürülmüşse ısıtıcıyı kullanmaktan kaçının.
- Görünür ve açık hasar belirtileri varsa ısıtıcıyı kullanmayın.

**UYARI:**

- *Aşırı ısınmayı önlemek için ısıtıcının üzerini asla örtmeyin.*
- *Sürekli gözetim sağlanmadığı sürece bu ısıtıcıyı kendi başına yaşayamayan kişilerin bulunduğu küçük odalarda kullanmayın.*
- *Yangın riskini azaltmak için tekstil ürünlerini, perdeleri veya herhangi bir yanıcı maddeyi hava çıkışıdan en az 1 metre uzakta tutun.*

Nasıl Kullanılır

1. Kullanmadan önce ısıtıcının düz ve sabit bir yüzeyde olduğundan emin olun. Güvenli kullanım sağlamak için eğimli veya alçalan yüzeylere yerleştirmekten kaçının.
2. Isıtıcıyı topraklı AC prizine takın ve sıkıca oturduğundan emin olun.
3. Isıyı tercihinize göre ayarlamak için termostatu kullanın. Isıyı artırmak için kadranı saat yönünde maksimuma doğru çevirin. Sıcaklığı düşürmek için kadranı saat yönünün tersine çevirin.
4. Soğuk, ılık ve sıcak hava arasında seçim yapmak için alt kadranı doğru alana çevirin:
 - FAN - soğuk hava
 - DÜŞÜK - ılık hava
 - YÜKSEK - sıcak hava, tam güç
5. Isıtıcıyı kapatmak için kadranı 'OFF' konumuna getirin.

Temizlik ve Bakım

1. Temizlemeden veya saklamadan önce daima fişini çekin ve ısıtıcının soğumasını bekleyin.
2. Dış yüzeyi yumuşak, hafif nemli bir bezle silin. Kullanmadan önce iyice kurduğundan emin olun.
3. Isıtıcıyı temiz ve kuru bir yerde saklayın.



UYARI:

- *Isıtıcıyı kendiniz açmaya veya onarmaya çalışmayın. Bu, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Onarım için lütfen Duronic ile iletişime geçin.*
- *Cihazın herhangi bir parçasını suya daldırmayın.*
- *Temizlik kimyasalları ve aşındırıcılar kullanmaktan kaçının.*

Sorun Giderme

Problem	Çözüm
Isıtıcı ilk kez kullanıldığında bir koku var.	1. Bu çoğu ısıtıcı için normaldir. Bu genellikle “yanık” veya “tozlu” bir koku olarak tanımlanır. Koku kısa bir süre kullanıldıktan sonra dağılmalıdır. 2. Kokuyu daha çabuk gidermek için odayı havalandırın. Isıtıcıya çözücü/deodorant püskürtmeyin. 3. Koku devam ederse, şüpheli kokarsa veya duman görürseniz, lütfen ısıtıcıyı kapatın ve Duronic ile iletişime geçin.
Isıtıcı açılmıyor.	1. Isıtıcının güvenli bir prize takılı olduğunu ve prizin açık olduğunu kontrol edin. 2. Güç kadranını tercih ettiğiniz ayara getirin.
Isıtıcı çalışmayı durdurdu.	1. Isıtıcının açık olup olmadığını kontrol edin. 2. Kablo, fiş ve cihazda hasar olup olmadığını kontrol edin. 3. Isıtıcı aşırı ısınmış olabilir. Aşağıdaki adımlara bakın.
Isıtıcı aşırı ısınmış.	1. Isıtıcı, aşırı ısınma sırasında kapanan aşırı ısınma korumasına sahiptir. 2. Cihazın fişini çekin ve soğuması için 30 dakika bekleyin. 3. Isıtıcının üzeri örtülmemelidir. Isıtıcının üstündeki veya etrafındaki her şeyi kaldırın. Duvar veya diğer engeller ile ısıtıcı arasında makul bir mesafe olduğundan emin olun. 4. Kablo, fişi ve cihazı hasara karşı kontrol edin.

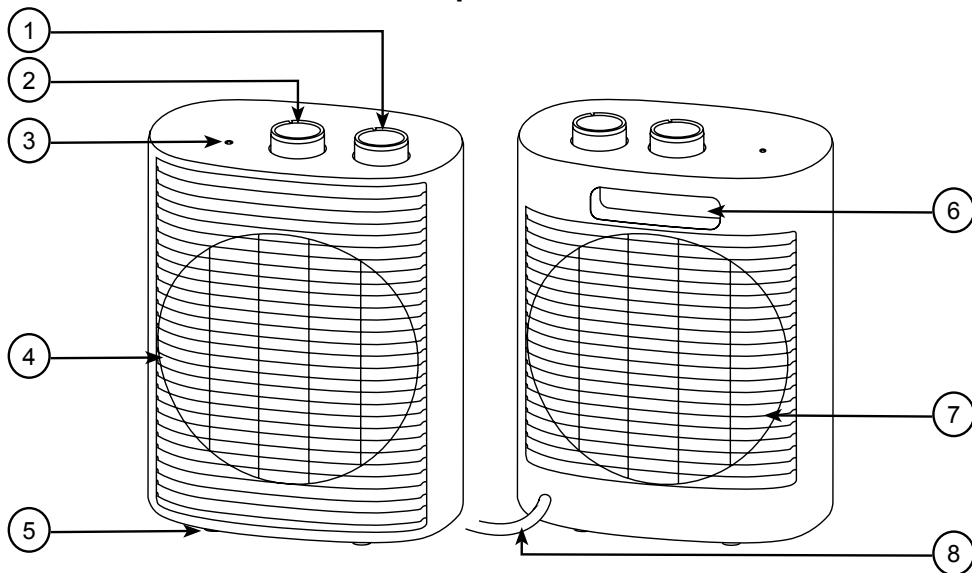
Sorun giderme adımları sorunu çözmezse, teknik destek için lütfen müşteri destek ekibimizle iletişime geçin.

Gebruikershandleiding Nederlands

Funcies en Specificaties

Afmetingen	Gewicht	Kabel	Vermogen	Spanning
18.5 x 11.5 x 23.5cm 7.3 x 4.5 x 9.3in	1.02kg 2.25lb	150cm 59.1in	LAAG: 1000W HOOG: 2000W	220-240V 50-60Hz

Componenten



1. Thermostaatknop
2. Modusknop
3. Controlelampje
4. Luchtuitlaat

5. Voeten
6. Handvat
7. Ventilatieopening
8. Stroomkabel

Thermostaatknop	Aan/uit-knop	
		a. UIT b. VENTILATOR koele stand c. LAAG 1000W verwarmingsstand d. HOOG 2000W verwarmingsstand

Veiligheidsinformatie

LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG EN BEWAAR HEM VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel en volg alle procedures zoals beschreven in deze handleiding.
- Vermijd contact met water tijdens gebruik en dompel het apparaat, de netkabel of de stekker nooit in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Raak het apparaat niet aan met natte handen.
- Alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond wordt gebruikt.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst, schoonmaakt of wanneer het niet in gebruik is, en trek nooit aan de netkabel; trek altijd rechtstreeks aan de stekker zelf.
- Voorkom knikken of beschadigen van de netkabel.
- Gebruik het apparaat niet als het apparaat zelf, de netkabel of de stekker beschadigd is.
- Houd het apparaat en zijn onderdelen uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Open de behuizing nooit. Er zijn geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen aanwezig.
- Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde capaciteiten indien zij toezicht krijgen en instructie hebben gekregen in veilig gebruik.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt blijven van het apparaat, tenzij onder toezicht.

Veiligheidsinformatie

- Kinderen van 3-8 jaar mogen het apparaat niet inpluggen, bedienen, schoonmaken of enig onderhoud uitvoeren.
- Zorg ervoor dat het apparaat en de accessoires volledig zijn afgekoeld voordat u schoonmaakt of opbergt.
- Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen op de buitenkant van het apparaat.



LET OP:

Wees extra voorzichtig bij gebruik van dit product in de nabijheid van jonge of kwetsbare personen, omdat bepaalde delen heet kunnen worden en brandwonden kunnen veroorzaken.

- Plaats de kachel niet direct naast stopcontacten.
- Gebruik deze kachel niet in de buurt van baden, douches of zwembaden.
- Gebruik de kachel niet als deze is gevallen.
- Gebruik de kachel niet als er zichtbare en duidelijke schade aanwezig is.



WAARSCHUWING:

- *Bedek de kachel nooit om oververhitting te voorkomen.*
- *Gebruik deze kachel niet in kleine ruimtes die worden bewoond door personen die niet zelfstandig kunnen leven, tenzij er constant toezicht wordt gehouden.*
- *Houd textiel, gordijnen of ander brandbaar materiaal op minstens 1 meter afstand van de luchtuitlaat om brandgevaar te verminderen.*

Hoe te gebruiken

1. Zorg ervoor dat de kachel op een vlakke en stabiele ondergrond staat vóór gebruik. Plaats hem niet op oppervlakken die hellen om veilig gebruik te garanderen.
2. Steek de kachel in een geaard stopcontact en zorg dat deze stevig vastzit.
3. Gebruik de thermostaat om de warmte aan te passen aan uw voorkeur. Draai de knop met de klok mee naar max om de warmte te verhogen. Om de temperatuur te verlagen, draait u de knop tegen de klok in.
4. Om te kiezen tussen koele, warme of hete lucht, draait u de onderste knop naar de juiste stand:
 - VENTILATOR – koele lucht
 - LAAG – warme lucht
 - HOOG – hete lucht, volle kracht
5. Om de kachel uit te schakelen, zet u de knop in de stand 'UIT'.

Reiniging en Onderhoud

1. Trek altijd de stekker uit het stopcontact en laat de kachel afkoelen vóór het schoonmaken of opbergen.
2. Veeg de buitenkant af met een zachte, licht vochtige doek. Zorg dat hij volledig droog is voordat u hem opnieuw gebruikt.
3. Bewaar de kachel op een schone en droge plaats.



WAARSCHUWING:

- *Probeer de kachel nooit zelf te openen of te repareren. Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken. Neem contact op met Duronic voor reparaties.*
- *Dompel geen enkel onderdeel van het apparaat in water.*
- *Vermijd het gebruik van schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.*

Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
Er is een geur bij het eerste gebruik van de verwarming.	1. Dit is normaal bij de meeste verwarmers. Dit wordt vaak beschreven als een “brandende” of “stoffige” geur. De geur verdwijnt meestal na korte tijd gebruik. 2. Ventileer de ruimte om de geur sneller te verwijderen. Spuit de verwarming niet met oplosmiddelen of luchtverfrissers. 3. Als de geur aanhoudt, verdacht ruikt, of als u rook ziet, schakel dan de verwarming uit en neem contact op met Duronic.
De verwarming wil niet aan.	1. Controleer of de verwarming is aangesloten op een veilig stopcontact en of het stopcontact is ingeschakeld. 2. Draai de stroomregelaar naar de gewenste stand.
De verwarming is gestopt met werken.	1. Controleer of de verwarming is ingeschakeld. 2. Controleer het snoer, de stekker en het apparaat op beschadigingen. 3. De verwarming kan oververhit zijn geraakt. Volg onderstaande stappen.
De verwarming is oververhit.	1. De verwarming is voorzien van een oververhittingsbeveiliging die inschakelt bij ernstige oververhitting. 2. Koppel het apparaat los en wacht 30 minuten zodat het kan afkoelen. 3. De verwarming mag niet worden bedekt. Verwijder alles van bovenop of rondom de verwarming. Zorg voor voldoende afstand tussen de muur of andere obstakels en de verwarming. 4. Controleer het snoer, de stekker en het apparaat op beschadigingen.

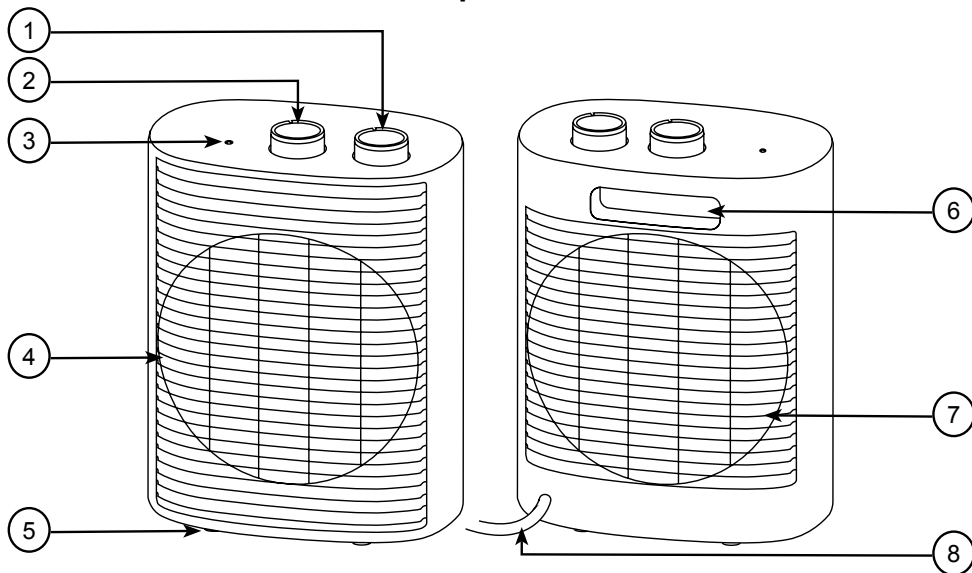
Als de stappen voor probleemoplossing het probleem niet verhelpen, neem dan contact op met onze klantenservice voor technische ondersteuning.

Svensk bruksanvisning

Funktioner och specifikationer

Storlek	Vikt	Kabel	Effekt	Spänning
18.5 x 11.5 x 23.5cm 7.3 x 4.5 x 9.3in	1.02kg 2.25lb	150cm 59.1in	LÅG: 1000W HÖG: 2000W	220-240V 50-60Hz

Komponenter



1. Termostadvred
2. Lägesvred
3. Indikatorlampa
4. Luftutlopp

5. Fötter
6. Handtag
7. Ventil
8. Nätkabel

Termostadvred	Effektvred	
		a. OFF b. FAN – kall luft c. LÅG – 1000W värme d. HÖG – 2000W värme

Säkerhetsinformation

VÄNLIGEN LÄS DENNA MANUAL NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

- Använd apparaten endast för dess avsedda syfte och följ alla procedurer som beskrivs i denna manual.
- Undvik kontakt med vatten under användning och sänk aldrig ner apparaten, nätkabeln eller kontakten i vatten eller någon vätska för att undvika elektrisk stöt.
- Rör inte apparaten med blöta händer.
- Avsedd för inomhusbruk endast.
- Se till att apparaten används på en plan och jämn yta.
- Koppla alltid ur apparaten innan förflyttning, rengöring och när den inte används och dra aldrig i nätkabeln; dra alltid direkt i kontakten.
- Undvik att böja eller klämma nätkabeln.
- Använd inte apparaten om själva apparaten, nätkabeln eller kontakten är skadad.
- Håll apparaten och dess komponenter borta från öppen eld och varma ytor.
- Lämna aldrig apparaten obevakad under användning.
- Öppna aldrig kåpan. Det finns inga delar som användaren själv kan reparera inuti.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och äldre samt personer med begränsade förmågor om de övervakas och instrueras i säker användning.
- Barn under 3 år måste hållas borta från apparaten om de inte övervakas. Barn 3–8 år får inte ansluta, reglera, rengöra eller utföra underhåll på apparaten.

Säkerhetsinformation

- Se till att apparaten och tillbehör har svalnat helt innan rengöring eller förvaring.
- Använd inte slipande eller frätande rengöringsmedel på apparatens yttre ytor.

**FÖRSIKTIGHET:**

Var särskilt försiktig runt barn eller utsatta personer när du använder produkten, eftersom vissa delar kan bli varma och orsaka brännskador.

- Placera värmaren på ett avstånd från vägguttag.
- Använd inte värmaren nära bad, dusch eller simbassänger.
- Undvik att använda värmaren om den har tappats.
- Använd inte värmaren om det finns synliga skador.

**VARNING:**

- *Täck aldrig över värmaren för att undvika överhettning.*
- *Använd inte värmaren i små rum där personer som inte kan klara sig själva vistas, om inte ständig övervakning ges.*
- *Håll textilier, gardiner eller andra brandfarliga material minst 1 meter från luftutloppet för att minska brandrisken.*

Så här använder du värmaren

1. Se till att värmaren står på en plan och stabil yta innan användning. Undvik lutande ytor för säker användning.
2. Anslut värmaren till ett jordat vägguttag och kontrollera att den sitter ordentligt.
3. Använd termostaten för att justera värmen enligt dina önskemål. Vrid vredet medurs mot max för att öka värmen. Vrid moturs för att sänka temperaturen.
4. För att välja mellan kall, varm och het luft, vrid det nedre vredet till rätt område:
 - FAN – kall luft
 - LÅG – varm luft
 - HÖG – het luft, full effekt
5. För att stänga av värmaren, ställ vredet i "OFF"-läge.

Rengöring och underhåll

1. Koppla alltid ur och låt värmaren svalna innan rengöring eller förvaring.
2. Torka utsidan med en mjuk, lätt fuktad trasa. Se till att den är helt torr innan användning.
3. Förvara värmaren på en ren och torr plats.



VARNING:

- *Försök aldrig öppna eller reparera värmaren själv. Detta kan orsaka brand eller elektrisk stöt. Kontakta Duronic för reparation.*
- *Sänk aldrig ner någon del av apparaten i vatten.*
- *Undvik rengöringskemikalier och slipande medel.*

Felsökning

Problem	Solution
Det luktar vid första användning av värmaren.	1. Detta är normalt för de flesta värmare. Det beskrivs ofta som en "brännande" eller "dammig" lukt. Lukten bör försvinna efter kort tids användning. 2. Ventilera rummet för att snabbare få bort lukten. Spraya inte värmaren med lösningsmedel eller deodorant. 3. Om lukten kvarstår, luktar misstänkt eller om du ser rök, stäng av värmaren och kontakta Duronic.
Värmaren startar inte.	1. Kontrollera att värmaren är ansluten till ett säkert uttag och att uttaget är påslaget. 2. Ställ effektreglaget på önskat läge.
Värmaren har slutat fungera.	1. Kontrollera om värmaren är påslagen. 2. Kontrollera sladden, kontakten och apparaten för skador. 3. Värmaren kan ha överhettats. Se stegen nedan.
Värmaren har överhettat.	1. Värmaren har överhettningsskydd som stänger av den vid allvarlig överhettning. 2. Koppla ur apparaten och vänta 30 minuter tills den har svalnat. 3. Värmaren får inte täckas. Ta bort allt ovanpå eller runt värmaren. Se till att det finns ett rimligt avstånd mellan väggen eller andra hinder och värmaren. 4. Kontrollera sladden, kontakten och apparaten för skador.

Om felsökningsstegen inte löser problemet, vänligen kontakta vår kundtjänst för teknisk support.

UK Information for consumers on the disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE).

This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment, (WEEE).

Any WEEE marked products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used. For proper treatment, recovery and recycling; please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge.

If customers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be helping to save valuable resources and preventing any potential negative effects upon human health and the environment, of any hazardous materials that the waste may contain.

FR Information sur l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).

Ce symbole apparaît sur le produit et/ou les documents accompagnant ce produit pour indiquer que pour procéder à la destruction de ce produit, celui-ci doit être traité comme un déchet électrique et électronique (WEEE).

Les produits marqués WEEE ne doivent être mélangés avec les déchets ménagers et doivent être séparés pour traitement et recyclage des composants. Afin de traiter et recycler ce produit, veuillez déposer tous les composants marqués WEEE au site de recyclage le plus proche où ce produit sera repris gratuitement.

Si les clients jettent les déchets électriques et électroniques WEEE correctement, ce geste aidera la préservation de ressources précieuses et prévient les potentiels effets négatifs que ces composants ou tout autre composant dangereux ont sur la santé humaine et l'environnement.

DE Information über Abfalllagerung für Verbraucher von elektrischen Geräten.

Dieses Zeichen auf dem Produkt und/oder auf mitgelieferte Dokumenten zeigt, dass, wenn eine Entsorgung erfolgt, das Gerät an einer Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Sammelstelle (WEEE) abgegeben werden muss.

Um eine weitere Behandlung und Weiterverarbeitung der Materialien zu gewährleisten dürfen diese WEEE-markierten Produkte nicht mit dem Hausmüll vermisch werden. Für die korrekte Behandlung, Aufbereitung und Wiederverwendung geben Sie alle WEEE-markierten Produkte zur kommunalen Abfallbeseitigungsanlage. Dort können Sie diese kostenlos abgeben.

Wenn die Beseitigung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten korrekt durchgeführt wird, tragen Sie zur Gewinnung von wertvollen Ressourcen bei, sowie einer möglichen Vermeidung von negativen Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt.

ES Información sobre la eliminación de residuos para los consumidores de equipos eléctricos y electrónicos:

Esta marca en un producto y/o documentos adjuntos indica que cuando se va a desechar, se debe tratar como equipos residuos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Cualquier producto marcado (RAEE) no debe ser mezclado con la basura doméstica, sino separado para el tratamiento, recuperación y reciclaje de los materiales utilizados. Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclaje; por favor, tome todos los productos (RAEE) y llévelo al sitio de residuos de su Autoridad Local, donde será aceptado de forma gratuita.

Si los clientes desechan los residuos eléctricos y electrónicos correctamente, ayudan a ahorrar valiosos recursos y prevenir los efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente, de materiales peligrosos que pueden contener los residuos.

IT Informazioni per i consumatori sullo smaltimento di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche.

Questo segno su un prodotto o su documenti indica che quando deve essere smaltito, deve essere trattato come i rifiuti elettrici ed elettronici (RAEE).

Tutti i prodotti marcati RAEE non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici, ma separati per il trattamento, il recupero e il riciclaggio dei materiali utilizzati. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio; si prega di portare tutti i prodotti marcati RAEE al Vostro centro smaltimenti rifiuti autorizzato, dove saranno accettati gratuitamente.

Se i consumatori sono propensi allo smaltimento corretto di rifiuti elettrici ed elettronici, aiuteranno a salvare risorse importanti e a prevenire i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente di tutti i materiali pericolosi che i rifiuti possono contenere.

PL Informacja o odpadach i użyciu dla użytkowników sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Ustawienie wyeksponowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych.

TR Elektrikli ve Elektronik Ekipman Tüketicileri için Atık Bertarafına İlişkin Bilgiler.

Bir ürün ve/veya beraberindeki belgeler üzerindeki bu işaret, ürünün bertaraf edileceği, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) olarak değerlendirilmelidir.

WEEE işaretli ürünler genel evsel atıklarla karıştırılmamalı, kullanılan malzemelerin işlenmesi, geri kazanımı ve geri dönüşümü için ayrı tutulmalıdır. Uygun işlem, geri kazanım ve geri dönüşüm için; lütfen tüm WEEE işaretli atıkları, ücretsiz olarak kabul edilecekleri Yerel Yetkili Sivil atık sahanıza götürün.

Müşteriler Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanı doğru bir şekilde bertaraf ederlerse, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve atığın içerebileceği tehlikeli maddelerin insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini önleyeceklerdir.

NL Informatie over afvalverwerking voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit teken geeft aan dat een product en/of bijbehorende documentatie bij verwijdering, dient te worden behandeld als Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Alle AEEA gemarkeerde producten dienen niet te worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval, maar moeten apart worden gehouden voor de behandeling, herwinning en hergebruik van de gebruikte materialen. Voor de juiste verwerking, terugwinning en recycling; breng al het AEEA-afval naar de gemeentewerf, waar het gratis wordt geaccepteerd.

Als klanten afgedankte elektrische en elektronische apparatuur op de juiste manier weggooien, helpen ze waardevolle hulpbronnen te besparen en voorkomen ze potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu van gevaarlijke materialen die het afval kan bevatten.

SE Information om avfallshantering för konsumenter av elektrisk och elektronisk utrustning.

Detta märke på en produkt och/eller medföljande dokument anger att när den ska kasseras, måste den behandlas som avfall Elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

WEEE-märkta produkter får inte blandas med vanligt hushållsavfall, utan ska hållas åtskilda för behandling, återvinning och återanvändning av de material som använts. För korrekt behandling, återvinning och återanvändning, vänligen ta allt WEEE-märkt avfall till den lokala myndighets kommunala avfallsstation, där det tas emot kostnadsfritt.

Om kunderna kasserar avfall från elektrisk och elektronisk utrustning på rätt sätt hjälpa till att spara värdefulla resurser och förhindra eventuella negativa effekter på människors hälsa och miljön, av eventuella farliga material som avfallat kan innehålla.

DURONIC